

سازمان آموزش و پرورش استان مازندران

نام و نام خانوادگی :

اداره آموزش و پرورش شهرستان بابل

کلاس :

نوبت اول ۹۳

دیارستان استعدادهای درخشان شهید بهشتی بابل «متوسطه اول»

۱	سخنان حکیمانه زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.	
	<p>(۱) يَدُ اللهُ مَعَ الْجَمَاعَةِ . ....</p> <p>(۲) الْعَلَمَاءُ مَصَابِحُ الْأَرْضِ . ....</p> <p>(۳) السُّكُوتُ ذَهَبٌ وَ الْكَلَامُ فِضَّةٌ . ....</p> <p>(۴) غَايَةُ الْعَقْلِ إِلَعْتِرَافٍ بِالْجَهَلِ . ....</p>	
۲	جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید.	۲
	<p>(۱) سَوْفَ أَصِيرُ مُهَنْدِسًا زَرَاعِيًّا . ....</p> <p>(۲) هَذَا الرَّجُلُ يَغْسِلُ قُبُورَ الشُّهَدَاءِ . ....</p> <p>(۳) أَنَا أَعْرَفُ مَعْنَى الْكَلَمَاتِ كَثِيرَةً . ....</p> <p>(۴) الْلُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ مِنَ الْلُّغَاتِ الْعَالَمِيَّةِ . ....</p> <p>(۵) أَطْلُبُ مِنْكَ حَمْلَ هَذِهِ الْحَقْيَبَةِ . ....</p>	
۳	ترجمه ناقص را کامل کنید.	۳
	<p>این دختر در ..... کار می کند .</p> <p>«أسرين» به زبان کردی یعنی ..... .</p>	<p>(۱) هَذِهِ الْبِنْتُ تَعْمَلُ فِي الْمُخْتَبِرِ .</p> <p>(۲) «أَسْرِين» بِالْكُرْدِيَّةِ بِمَعْنَى «الْدَّمَعِ» .</p>
۴	ترجمه درست را انتخاب کنید.	۴
	<p>(۱) أَنَا سَأَذْهَبُ إِلَى الْمَصَنْعَةِ غَدًا . الف) من فردا به کارخانه خواهم رفت. □ ب) من دیروز به کارخانه رفتم. □</p> <p>(۲) أَنْتُمَا صَعِدْتُمَا الْجَبَلَ لِلرِّيَاضَةِ . الف) شما به سختی از کوه بالا می روید. □ ب) شما برای ورزش از کوه بالا رفتید. □</p>	
۵	با توجه به مثال ترجمه کنید.	۵
	<p>(۱) خَرَجْتُ : خارج شدم سَوْفَ آخِرُجُ : ..... ۲) رَجَعْتُ : برگشتی تَرْجِيعَنَ : .....</p>	
۶	فعل های مشخص شده را ترجمه کنید.	۶
	<p>۲) هُؤْلَاءِ الطَّالِبُونَ جَلَسُوا فِي الصَّفَّ .</p>	<p>(۱) أَنْتَ تَسْمَعُ كَلَامَ الْوَالِدِ .</p>
۷	در هر ردیف، زیر کلمه <u>ناهمانگ</u> خط بکشید.	۷
	<p>(۱) بائع □ حلوانی □ قَدَم □ طَبْخ □ لِسَان □</p>	
۸	کلمات مترادف و متضاد را با علامت (= ، #) مشخص کنید.	۸
	<p>مهنة ..... شغل ..... قادم ..... ماضی</p>	
۹	نام هر تصویر را انتخاب کرده و کنار آن بنویسید. ( الشرطي - الفرس - الجوال - الخباز )	۹
	 	

٠/٥	معنى كلمه های مشخص شده را بنویسید. ٢) أَقْدِرُ عَلَى قِرَاءَةِ النُّصُوصِ الْبَسيِطَةِ .	١٠
٠/٥	درجمله ی زیر فعل های «ماضی» و «مضارع» را مشخص کنید. «أُخْتِي تَكْتُبُ الْوَاجِبَاتِ الْآنَ وَ أَنَا كَتَبْتُ قَبْلَ سَاعَتَيْنِ .» ( فعل ماضی : ..... فعل مضارع : ..... )	١١
٠/٥	درجای خالی فعل ماضی مناسب بنویسید. ١) أَنْتُمْ ..... عَلَى الْكُرْسِيِّ . ٢) هَاتَانِ الْبِنْتَانِ ..... الْمَاءِ .	١٢
١	درجای خالی فعل مضارع مناسب بنویسید. ١) الْمَرْأَةُ ..... وَلَدَهَا : كَيْفَ أَنْتَ ؟ ٢) أَنْتِ ..... الْقُرْآنَ جَيِّدًا . ٣) نَحْنُ طَالِبَاتُ . ..... فِي الْمَدْرَسَةِ . ٤) سَعِيدُ ..... إِلَى الْيَمِينِ وَ الْيَسَارِ .	١٣
٠/٥	با توجه به معنی و مفهوم جمله در جاهای خالی کلمه مناسب بنویسید. ١) هِيَ ..... تَفَحَّصُ الْمَرْضَى . ٢) الْبُسْتَانُ مَكَانُ ..... .	١٤
١	هر کلمه را به توضیح مربوط با آن وصل کنید. (یک کلمه از ستون سمت چپ اضافه است.) □ الْذَّهَب □ الشَّتَاء □ الْحَدَاد □ الْعِلْم □ الشَّارِع □ نَهَيَةُ قُصُولِ السَّيَّةِ □ قِيمَتُهُ غَالِيَةٌ □ أَفْضَلُ مِنِ الْعِبَادَةِ □ مَكَانٌ مُنَاسِبٌ لِلْسَّيَّارَاتِ	١٥
١	متن زیر را بخوانید و به سؤالات داده شده به عربی پاسخ دهید. (پاسخ کوتاه) « محمدُ طَالِبٌ فِي الصَّفَّ الثَّالِثِ الْمُتوسِّطِ . لَهُ أَخٌ اسْمُهُ « سَعِيدٌ » وَ أُخْتٌ اسْمُهَا « مَرِيمٌ ». سَعِيدٌ أَكْبَرُ مِنْهُ . هُوَ فِي الصَّفَّ الثَّالِثِ . مَرِيمٌ صَغِيرَةٌ . مُحَمَّدٌ يَذَهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ مَعَ أَخِيهِ . يَبْتَهُمْ بَعِيْدَةً مِنِ الْمَدْرَسَةِ . وَالِّدُ هَذِهِ الْأُسْرَةِ مُدَرِّسٌ الْكِيْمِيَاءِ وَ وَالِّدَهُ هَذِهِ الْأُسْرَةِ طَبِيَّةٌ . هُمْ أُسْرَةٌ نَاجِحةٌ . ١) وَالِّدُ مُحَمَّدٌ طَبِيَّبٌ . ص □ غ □ نَعَم □ لَا □ ٢) هَلْ يَبْتَهُمْ قَرِيبٌ مِنِ الْمَدْرَسَةِ ؟ ص □ غ □ ٣) مَا اسْمُ أُخْتِ مُحَمَّدٍ ؟ ..... (ما اسْمُهُ؟) .....	١٦
٠/٥	به پرسش های زیر پاسخ کوتاه دهید. مِنْ أَيْنَ أَنْتَ ؟ .....	١٧
٠/٥	با توجه به تصویر به سؤال های زیر پاسخ کوتاه دهید. .....  ..... ..... 	١٨